

ARTÍCULO 10

Personajes:

Artículo 10

Carabinero miniatura

Señorita Feria del Disco

PERIPECIA I

Feria del Disco

¡Señorita! ¡Señorita! ¡Señorita! ¡Amorosa! ¡Señorita! (tarareando una melodía) ¿Te acuerdas amorosa? ¿Tú que me atendiste tan bien la otra vez, te acuerdas, me mostraste una música que era como... (vuelve a tararear) ¿Te acuerdas tú de eso, no? ¡Amorosa, tú te debes acordar, era tan bonita esa melodía! (vuelve a tararear) Sí, era como esta estoy segura. Tú te debes acordar, linda. ¡Amorosa! ¡Amorosa! ¡Señorita, ésta era la melodía! (tararea) ¡Señorita! ¡Señorita! (Golpea fuerte el mesón) ¡Acá me atienden! ¿Qué se han imaginado? ¡Vengo a comprar! ¡Vengo a adquirir productos! ¡No es posible que me traten así! ¡En el nombre de Jesucristo, tú me atiendes! ¿Dónde está la mujer que me atendió? ¿Dónde está? ¿Dónde se escondió? ¡Da la cara mujer! ¡Yo no me voy de aquí! ¡Vengo a comprar! ¡Me tienen que atender! Yo no voy a tolerar esto, esto es una injusticia. ¿Dónde está la mujer que me atendió? ¡Ah, tú mujer! ¡Tú mujer! (Se levanta el vestido y expelle un hedor humano repugnante) ¡Tú eres Dios, Tú eres Dios!

Un día del carabinero miniatura

Ya no soporto más. El artículo 10 ha vuelto mi vida insoportable. Se me aparece en los sueños. Es una radiografía que se repite y se repite. Quisiera eliminarla con mi arma de servicio. Sueño con sus huesos. Tengo su hedor pegado en las narices. Debo velar por el orden, la limpieza, la coherencia de esta ciudad. El artículo 10 es una pesadilla.

PERIPECIA II

El monasterio

Señoras y señores, disculpen. Soy retardada mental. Soy esquizofrénica. Disculpen. Estoy juntando dinero porque me han dicho que mi enfermedad se puede curar en un monasterio que queda en el Brasil. Gracias al Hogar de Cristo yo me he conseguido un auspicio para el viaje hasta Río de Janeiro. No tengo recurso para viajar desde Río de Janeiro hasta el monasterio. Por eso me he subido a pedir la colaboración, para ver si de alguna manera puedo aliviar mi dolor. Para que esto no sea gratuito voy a interpretar una canción de Boy George, una persona muy humana.

(Canta el tema en un inglés bien pronunciado y con traducción simultánea).

Do you really want to hurt me?
Do you really want to make me cry?
De verdad quieres herirme?
De verdad me quieres hacer llorar?

CARABINERO MINIATURA

Los que ayuden al artículo 10 serán encarcelados por traicionar a la ciudad. Todo aquel que fomente el desorden y la incoherencia será llevado a prisión.

PERIPECIA III

El Recital

¡Ah, mi público! (Como cuando los cantantes recuerdan la ovación y los aplausos) ¡Ah, mi querido público! Bueno, ahora voy a interpretar varios temas. (Canta un tema de Kiss y se raspa la garganta). ¡Perdón, perdón! Lo que pasa es que Kiss necesita mucho esfuerzo. Entonces he gastado mucho la voz.

(Luego canta una canción de Rolling Stones, y rapea)

Todo es una mentira
Ha cambiado algo
Londres
Todo se supo, todo sigue igual
La gente está pidiendo cosas
Nadie se las da
Derechos Humanos ya!
(El carabiniero comienza a maltratarla)

Carabinero Miniatura

Una de las funciones elementales que tiene carabineros es cumplir las órdenes impartidas por la autoridad.

Artículo 10

¡Déjenme trabajar, estoy cantando! ¡Déjenme! Tengo que pedirle disculpas a mi público. ¡Tú no me puedes bajar! ¡Tú tienes la culpa, tú me llevaste al Psiquiátrico, tú, tú! ¿Te acuerdas? ¡Yo estoy ganándome unas monedas, así que es preciso que yo las consiga... yo debo irme al monasterio!. ¡Yo quiero pedirle disculpas a mi público, porque mi público me merece!. Ellos, yo les pregunté si ellos querían que yo les cantara. Yo les expliqué que tengo que sanarme. ¡Tú me estás robando las monedas!. (Al público) Querido público, ustedes han visto lo que estoy sufriendo en este momento... no puedo seguir con mi recital. Ahora voy a pasar a pedir una moneda solidaria. ¡Déjame pedir monedas! ¡Déjame! ¡Con tu pistola de amor! ¡Con tu pistola de amor!.

Carabinero Miniatura

Aúllas como un animal. Contestas incoherencias. Incomodas a los ciudadanos. Eres un artículo 10, eres una loca, una demente... escóndete... escóndete... abajo... no molestes más, los artículos 10 deben desaparecer de nuestra ciudad.

(Se ilumina el carabinero-miniatura y recita el artículo 10).

Están exentos de responsabilidad criminal:

1. El loco o demente, a no ser que haya obrado en un intervalo lúcido, y el que, por cualquier causa independiente de su voluntad, se halla privado totalmente de razón.